

# 1 Tesalonika

## Paulus susura masososa na fee lahenda kamahere' fo rai kota Tesalonika

### *Soda-mole'*

<sup>1</sup> Au, Paulus ma nonoo kara Silas no Timotius, ami malosa' hara' soda-mole' neu' emi.

Ami telu haitua susura' ia, fee emi lahenda kamahere' nai kota Tesalonika. Emi ri' here ao mara tuka Manetualain ita Aman, ma Yesus Kristus ita Ramatua na.

Ami hule neu' Manetualain, fo natudu dale malole Na neu' emi ela emi bisa masoda no tetu-tema', mole-dame, ma tesatei-tamadale'.<sup>☆</sup>

### *Paulus hule makasi, huu fo lahenda Tesalonika ra ramahere raro*

<sup>2</sup> Ami hule makasi kose-kose neu' Manetualain, nana huu emi namahere mara. Tuka-tuka fai', ami hule-haradoi fee emi basa. <sup>3</sup> Ami mafarene maroo neu' nonoi' fo emi tao a, huu fo emi mamahere Ramatua' a, ma sue-lai neu' Ana. Emi manenete mahere neu' nonoi' sira, nana huu emi mamahena neu' Ramatua Yesus Kristus. Ami meni basa sira kose-kose leo ita Aman Manetualain mata Na neu.

<sup>4</sup> Toranoo kara emin! Ami bubulu' Manetualain sue-lai emi ma here na emi dadi meu' Ria kileoboboki Nara. <sup>5</sup> Fai maneu' ara, ami leo Tesalonika meu, ami mafada emi Manetualain Tutui Malole Na. Fai' ria, emi nenene matalolole

---

<sup>☆</sup> **1:1** Lahenda Nadedenu' ara Tutuin 17:1

ami dedea-nafada mara. Emi ta noi mamananene' a fa, tehoo emi boe mita mata' Manetualain kuasa Na, neme' Dula-dale Malalao-malalafu' Na mai. Ria ri' tao na emi mamahere tebe-tebe neu' Manetualain Tutui Malole Na. Tepo' ria, emi mita mata' ami natuu-napadeim mae, ami tao leo' bea, fo ela emi bubulu' tebe-tebe Manetualain eno-dalan. <sup>6</sup> Huu no emi ma'etu' nau tuka Manetualain hihii-nanaun, de emi masoda tuka ami leleo-lala'om, ma masoda tuka Ramatua Yesus leleo-lala'on. Tehoo fai' fo, emi sipo' Tutui Malole a, hapu lahenda ruma rasmusu' emi. Leo mae leo' na boe, emi ta matakoko, hoo fo Dula-dale Malalao-malalafu' a, ri' tao na emi dale mara ramaho'o.\*

<sup>7</sup> No ria na, emi matudu eno' neu' basa lahenda kamahere' fo rai propinsi Makedonia, ma propinsi Akaya. <sup>8</sup> Tehoo, ta noi nai naa fa, hoo fo Manetualain Hara-dasin boe tui-bekan neme emi fo nai Tesalonika, losa' sudi bea-bea' neu. De, ami bei dedea ubea' bali, hoo fo basa lahenda ramanene emi namaherem neu' Manetualain so. <sup>9</sup> Nai bea-bea oo, lahenda ratui' rae, fai maneu' ara emi sipo' ami no malole. Boe ma, emi tu'u-tapa heni basa sosoko mara, de matafali tuka Manetualain Masoda Matetu' a. <sup>10</sup> Sira boe ratui' rae, emi mahani Manetualain Anan Yesus neme nusatetu-ikutema' a mai. Fai maneu' ara lahenda raisa Ni, tehoo Manetualain feen nasoda selu'. Kalu Manetualain nau fee huhuku' neu' lahenda ra, neu' ko Ramatua Yesus ri' soi na ita, teme Manetualain nasa-bolii Na mai'.

---

\* **1:6** Lahenda Nadedenu' ara Tutuin 17:5-9

## 2

### *Paulus nafarene nonoi-tataon nai Tesalonika*

<sup>1</sup> Toranoo kara emin! Emi basa bubulu', fai fo ami meu malala'o Manetualain nonoi-tataon nai Tesalonika, ami ta sota hihii' fa. <sup>2</sup> Emi boe mafarene, tepo' fo ami bei ta leo Tesalonika meu, te lahenda fo rai kota Filipi rasusa' ma tao doidoso ami so. Tehuu Manetualain natetea ami dale mara, de maparani tui-beka Manetualain Tutui Malole Na neu' emi, leo mae lehenda dodou' rahohoe' ro ami.✧ <sup>3</sup> Tepo' ria, ami meni Tutui Malole ria fee emi nai Tesalonika, ami ta meni nanori napuputa'. Ami ta meu fo tao mamakoa, do mapuputa' emi fa. Ta'a!

<sup>4</sup> Fai ria, ami meu no dale roos. Manetualain ri' nadenu ami fo meni Tutui Malole ria fee neu' emi. Ami ta mae tao mamaho'o lahenda dalen, tehuu tao mamaho'o Manetualain, huu fo Ria ri' teteni ami dale mara nae, roos do pepeko'.

<sup>5</sup> Emi boe bubulu' mae, ami ta lalame maa mara fa, lena-lena' bali mae saka o'onto' sen esadua neme emi mai. Manetualain bubulu' ami dale mara. <sup>6</sup> Ami malala'o nonoi-tatao' ia, ta saka i'io' neme' lahenda dae-bafo' a mai, neme emi mai, do neme lahenda feke' ara mai. <sup>7</sup> Ami ia nana Kristus lahenda nadedenu nara. De, ami manuu hak fo tao ao mara sama leo' lahenda bauina', tehuu ami ta nau matutua-madedema ao mara leo na' fa. Fai ria, ami dadi sama leo' ana aana' nai emi mata mara.\* Ami boe matudu

---

✧ **2:2** Lahenda Nadedenu' ara Tutuin 16:19-24; 17:1-9      \* **2:7** Susura Makamoi' dedea Yunani manadui' nae, νεῖπιοι (neipioi). Sosoa na nae, “ana aana', ana boki beu”. Hapu susura' ruma boe manadui' nae, εἰπιοι (eipioi). Sosoa na nae, “dale malole”.

susue mara neu' emi, sama leo' mama boki' a o'o-ifa ana na. <sup>8</sup> Ami ta meni noi Tutui Malole a fee emi, tehoo ami boe fee heni katema' ao-ina mara, nana huu ami sue ma emi seli.

<sup>9</sup> Toranoo kara emin! Emi boe tantu bei mafarene ami moi-tao hatu-leledon, losa' melamaku man seli' ela leo' bea na, ami lepa ao mara masoda ma. Huu no fai fo ami meni Tutui Malole ria fee emi, ami ta nau masosota emi fa. <sup>10</sup> Neu' fai fo ami sama-sama mo basa emi kamahere' fo nai naa, ami masoda no dale malole, masoda tuka roo na, ma ta tao masala' hata esa boe'. Emi basa mita mata', ma Manetualain nita leo' na boe. <sup>11</sup> Emi bubulu' mae, ami malalau emi basa, sama leo' ama boki' a nalalau ana nara. <sup>12</sup> Ami matetea emi basa dale mara, fee nafarerene' neu' emi ma lele'o emi, fo leo-la'o no malole, ela tao mamaho'o Manetualain dale Na. Huu fo Ria ri' dadi Mane'. Ana naloo na emi fo dadi meu' anaraun nara. Ria boe naloo na emi fo hapu hada-horomata' sama-sama moo Ni.

*Manetualain fufu'a-aali emi dale mara*

<sup>13</sup> Ami ta hahae hule makasi neu' Manetualain, nana huu tepo' fo emi mamananene Tutui Malole Na neme ami mai, emi mamananene Manetualain Hara-dasin, tehoo ta lahenda dae-bafo' a hara-dasin fa, huu fo Manetualain ri' fufu'a-aali emi lahenda kamahere' ara dale mara.

<sup>14</sup> Toranoo kara emin! Emi besa' ko mulai tuka Manetualain eno Na, tehoo emi nusa isi mara, tao ra sususa' emi so. No ria na, emi mo lahenda kamahere' fo rai propinsi Yudea sama-sama mameda mita susa, huu fo sira hapu susa neme lahenda Yahudi nara mai boe.✧

---

✧ **2:14** Lahenda Nadedenu' ara Tutuin 17:5

15 Lahenda Yahudi ruma ta rafaduli neu' Manetualain hihii-nanaun. Huu ria de ara raisa mana nesimata fo Manetualain fee si leo sira reu a. Leo' na boe, raisa Ramatua Yesus. Besa' ia ara rasaka eno', fo tipa heni ami boe. Ara musu ro basa lahenda ra, de Manetualain ta nahii' asa. ✧ 16 Lena-lena' ara tao puteai rupa' ara, ela ami boso' meni Manetualain Tutui Malole Na fee lahenda fo ta Yahudi fa. Huu fo ara ta nau Manetualain fee soda-mole' neu' lahenda sira. No ria na, sira boe-boe tao rauunu sala-siko nara. Manetualain namanasa, de neu' ko huku si.

*Paulus nahii' naneta selu' no lahenda kama-  
here' fo rai Tesalonika*

17 Toranoo kara emin! Besa' ia, nau do ta nau fa oo, ita esa doo' a no esa, tehoo leo mae aopaa' a nai doo' a boe, dale' a ta doo' a. Ami saka eno' fo kalu bisa, sona ami mai dama selu' emi, nana huu ami dale mara mahii' maneta mo emi. 18 La'i-la'i au saka' ae uu dama emi, tehoo nitu ra malaka na, soa tao puteai' naroo neu' ami. 19 Emi bubulu', tao leo bea' de ami nau meu dama emi? Huu fo ami mamahena emi. Emi ri' tao mamaho'o ma maloloa ami dale mara. Bea ri' hopu nahehere Ramatua Yesus nade Na bali, huu fo noi emi so! Tepo' fo Ramatua' a natafali main, ami laka mara boti' nana huu emi. 20 Mema' tebe! Emi ri' matetea ma maloloa ami dale mara.

### 3

*Paulus naetu' nan fee Timotius leo Tesalonika  
neu*

---

✧ **2:15** Lahenda Nadedenu' ara Tutuin 9:23, 29; 13:45, 50; 14:2, 5, 19; 17:5, 13; 18:12

1-2 Sadi emi bubulu', fai' fo ami la'o ela emi, nana ta ami hihii-nanaum fa. Ami mahii' man seli' meu dama emi tehoo ta bisa fa. Ami ta manenete so', huu ria na de ami maetu' fo fee Timotius neti. Tehoo au oo Silas mahani' kota Atena. Timotius, nana ami toranoom ma ami nonoom, no ami ei' esa sama-sama malala'o Yesus Kristus Tutui Malole Na. Ami madenu ni neti nana ela nanori emi ma natetea dale mara, fo ela emi namahere mara boe-boe natea neu' Manetualain. <sup>3</sup> No ria na, maneniko emi hapu susa boe emi ta matakeko fa. Homu mahere emi namahere mara. Huu fo emi bubulu' mae, lahenda fo ramahere neu' Kristus, neu' ko ara hapu susa leo na' boe. <sup>4</sup> Fai' fo ami bei sama-sama mo emi a, ami fee nafarerene' neu' emi mae, lahenda fo ramahere neu' Ramatua Yesus, neu' ko hapu susa-lela rupa' ara. Besa' ia basan dadi leo' na so, hete!\*

<sup>5</sup> Huu fo, au susa an seli no emi natuu-napadei mara, de au fee Timotius leo Tesalonika neti, ela ami bisa bubulu' mae, emi bei mamahere maroo neu' Ramatua' a, do ta'a. Huu fo au dale ka doda', boso losa nitu ra malaka na neti fo fufudi' nala' emi, boe ma masadea Ramatua' a. Maneniko dadi tao leo' na, sona ami nonoi-tatao ma'ulu ma mana dadi taa'!

*Timotius fali so, de neni tutui' neme lahenda kamahere' fo nai kota Tesalonika a mai*

<sup>6</sup> Besa' ia Timotius fali neme' Tesalonika mai so, ana neni tutui', de tao na ami mamaho'o. Ana tui nae, emi mamahere maroo neu' Kristus, ma emi masue-malai ao maroo esa no esa. Boe ma ana nafada nae, emi dale mara mafarene maroo,

---

\* 3:4 Lahenda Nadedenu' ara Tutuin 17:15

de mahii' maneta mo ami sama leo' ami boe mahii' maneta mo emi.✠

<sup>7-8</sup> Toranoo kara emin! Leo mae ami nai ia, mameda man bera na seli' nana huu hapu susalela ta baiana', tehoo Timotius tutuin na tao na ami mamaho'o. Huu fo besa' ia ami bubulu', emi namahere ma natea naroo neu' Ramatua' a.

*Paulus hule-haradoi fee lahenda kamahere' fo rai Tesalonika*

<sup>9</sup> De, ami hule makasi dodou' neu' Manetualain no dale namaho'o, nana huu emi tuka mahere Ni. <sup>10</sup> Hatu-leledon ami hule-haradoi la'o naroo, fo ela kalu bisa sona ami maneta moo emi bali. Ami nau manori-mafada emi ela matetea-mamemepe emi namahere ma neu' Ramatua' a.

<sup>11</sup> Ami boe hule neu' Manetualain, ita Aman ma Yesus Kristus, ita Ramatua na, fo soi eno' losa' ami bisa meu maneta selu' mo emi bali.

<sup>12</sup> Ami hule neu' Ramatua' a fo Ana tao na emi boe-boe esa sue-lai esa. Ma emi boe sue-lai neu' basa lehenda ra, sama leo' ami sue-lai emi.

<sup>13</sup> No ria na, Ana natetea emi dale mara, fo masoda no roos ma malalao-malalafu', losa' neu' ko Ramatua Yesus natafali mai, no lahenda nara, sona emi mapadei' nai ita Aman Manetualain mata Na, ta no sala-siko' so'.

## 4

*Eno masoda' fo neni namaho'o neu' Manetualain dale Na*

<sup>1</sup> De leo ia', toranoo kara emin! Ami lele'o emi, fo ela leo' bea na, emi masoda mara, tao na Manetualain dale na namaho'o, sama

---

✠ **3:6** Lahenda Nadedenu' ara Tutuin 18:5

leo' hata fo ami manori emi so. Tebe emi masoda tuka basa sira so. Huu fo ita dadi teu' Ramatua Yesus kileobobokin nara so, de ami hule fo emi boe-boe moi-tao mahere selu' bali. <sup>2</sup> Emi basa bubulu' hata fo ami manorin neu' emi so a, nana pake Ramatua Yesus kuasa Na. <sup>3</sup> Manetualain hihii-nanaun leo ia': masoda no malalao-malalafu'! Boso' makekeo-makakanu'. Boso' hohoke. <sup>4</sup> Emi muste manea matalolole aoina mara, fo masoda no malalao-malalafu' ela lahenda ra hada-horomata neu' emi.\* <sup>5</sup> Boso' tuka hihii-nanau ao-paa' a, sama leo' lahenda fo ta nalela' Manetualain. <sup>6</sup> Boso' saka oonto' do hohoke lahenda fo sama-sama ramahere Ramatua' a. Neu' ko, Ana balas nonoi-tatao tadalu' leo na' ara. Basa sira ami mafada emi la'i-la'i ma fee nafarerene' neme ulu' mai so. <sup>7</sup> Manetualain naloo na ita, fo dadi teu' lahenda Nara. Ria hihii Na, ita muste tasoda no malalao-malalafu', boso' no makekeo-makakanu' sama leo' mana hohoke ra. <sup>8</sup> Bea ta tuka nanori' ia, sona ana ta tipa noi ami fa, te ria boe tipa heni Manetualain, huu fo Ria ri' fee Dula-dale Malalao-malalafu' Na neu' emi.

<sup>9</sup> Au ameda an ta parluu dui' selu' fee emi la'eneu' susue' nai emi dale', nana huu Manetualain ri' nanori emi nae, muste esa sue-lai esa. <sup>10</sup> Ami mamane rae emi sue basa toranoo' fo rai propinsi Makedonia. Tehuu, toranoo kara emin, e! Besa' ia ami hule fo emi sue-lai lahenda

---

\* **4:4** Susura Makamoi' dedea Yunani a nae, "Emi muste ator matalolole emi σκεῦος (skeuos) 'mamana', mesan". Dedea σκεῦος (skeuos) ria nana, biasa sosoa na nae, 'mamana', do, 'ao-paa', do, 'aoina'. Tehuu lahenda ruma rae nai lalane' ia, 'mamana' sosoa na nae, 'saoina'. No ria na, lalane' ia sosoa na nae, "masoda no malalao-malalafu' mo saoina ma".



feke' a lena bali. <sup>11</sup> Saka eno' fo emi bisa masoda no tetu-tema'. Boso' sososo' leo lahenda feke' a nonoi-tataon, esa' ko noi' ria nonoi-tataon. Emi muste moi-tao, fo saka nanaa-nininu' meni' emi sosota heheli mara. Boso' mamahena lehenda feke'. Ami fee mema' nafarerene' ia neu' emi neme ulu' mai. <sup>12</sup> Kalu emi masoda mara leo na', sona emi ta maheta lahenda feke'. Maneniko lehenda feke' fo ta ramahere neu' Kristus ara rita emi masoda leo' na mara, sona neu' ko ara rae, "Ae! Tebe lahenda fo ri' tuka Ramatua Yesus nana, rasoda tuka roo-tetu na, oo!"

### *La'e neu' Ramatua Yesus natafali mai Na*

<sup>13</sup> Toranoo kara emin, besa' ia au nau afada emi hata esa, fo ela leo' bea na, emi bubulu' tebe-tebe la'eneu' lahenda mana mate' ara. Ita bubulu' tae, neu' ko lahenda mana mate' ara rasoda fali'. Maneniko Ramatua' a lahendan ruma mate, sona emi boso' susa, sama leo' lahenda fo ta bubulu' hata ia. <sup>14</sup> Ita bubulu' tae, Yesus mate, boe ma, Manetualain fee Ni nasoda selu'. Kalu leo' na, sona neu' ko Manetualain boe fee lahenda kamahere mana mate' ara rasoda selu'. Ma Ana nabubua naa si sama-sama roo Ramatua Yesus.

<sup>15-17</sup> Huu fo kalu Ramatua Yesus natafali mai, ana onda neme' nusatetu-ikutema' a leo dae-bafo' a mai, neu' ko hapu haraoe bauina' fee pareta. Basa boe ma, Manetualain eila'o-limalope nara malakan fo nai nusatetu-ikutema' a, fee pareta fo fuu fufuu' a. Boe ma Ramatua' a lahenda mana mate nara rasoda selu'. Sira roo ita fo bei tasoda ia, nanaso'u leo oa' a teu, ela

sama-sama sipo' Ramatua Yesus mamai Na. Boe ma ita hapu soda-mole' manabasa ta'a.✠

Emi nenene matalolole, te hata fo ami mafada neu' emi nana, Ramatua' a ri' nafada. <sup>18</sup> De, emi muste pake nanori-nafada' ia, fo esa natetea esa dalen.

## 5

*Mahehere ao mara fo sipo' Ramatua' a mamai*

*Na*

<sup>1</sup> Toranoo kara emin! Ami ta parluu dui' mae, Ramatua' a mamai na, la'e li'u hida, do bula' a fai' hida. <sup>2</sup> Huu fo emi basa bubulu', Ria mamai Na, nakeke' a, sama leo' na'o a mai nai fai hatu'.✠

<sup>3</sup> Ria mamai Na sama leo' lahenda ratuu' neene, kekeneu te ara hapu soe boe. Ma sama leo' ina kairus a, kekeneu te nameda boboki'. Maneniko basa ia ra dadi, sona ita ta bisa tipa heni si so! Ramatua' a natafali mai na leo na' boe.

<sup>4-6</sup> Toranoo kara emin! Boso' losa, Ria mamai Na, noi saa' na emi, sama leo' na'o a mai fatilada na, naraa no emi suku mamanee. Boso' losa leo na'! Ita ta tasoda nai ma'iu-mahatu' a dale', sama leo lehenda feke' fo suku ramanee. Nana huu ita fo tamahere neu' Yesus, tasoda nai makaledo' a so, sadia fo sipo' Ana, ma tanea tatalolole ita masoda na. Basa hihii-nanau' ia ra emi bubulu' asa so! <sup>7</sup> Lahenda suku nai hatu', ma lahenda mafu' boe nai hatu'. <sup>8</sup> Emi boso' tao leo na', huu fo ita tasoda nai makaledo' a dale' so. Emi muste manea masoda mara. Maneniko emi mamahere maroo neu' Ramatua' a, ma esa sue-lai esa, sona

✠ **4:15-17** 1 Korintus 15:51-52 ✠ **5:2** Mateos 24:43; Lukas 12:39; 2 Petrus 3:10

sama leo' soldadu fo pake hata babaa ara'. Ma kalu emi mamahena maroo neu' Ramatua Yesus fo ri' soi-tefa na emi meme Manetualain nasa-boliin mai, sona sama leo' soldadu a babaa laka na pake silaka besi.✧

<sup>9</sup> Manetualain ta here na ita, fo ela hapu Ria huhuku nara. Tehuu Ana here na ita, fo hapu soda-mole', nana huu tamahere neu' Yesus Kristus ita Ramatua Na. <sup>10</sup> Ana mate kati ita so. De, neu' ko Ana natafali mai, sona leo mae ita mana mate do, bei tasoda do, basan hapu soda-mole' manabasa ta'a.✧ <sup>11</sup> Huu ria na, pake au dedea-nafadak sira fo esa matetea esa dalen, ma matulu-mafali ao sama leo' ma'ulu na emi tao a.

*Paulus fee nanori' neu' lahenda kamahere' fo rai Tesalonika*

<sup>12</sup> Toranoo kara emin! Fee hada-horomata neu' ina-ama mauli-malaka uma mamaso' ara. Sira roi-tao mela-maku raan seli fee emi. Ma sira fee nafarerene' ela emi boso' tuda. <sup>13</sup> Doru' asa meni' emi susue-lalai mara, huu fo ara roi-tao rahere soa neu' emi. Masoda mole-dame esa no esa.

<sup>14</sup> Toranoo kara emin! Ami saka' mafarerene' fee emi leo ia': masa'ai aomata' ara fo roi-tao tebe-tebe. Matetea dale manadoda' ara, tulu-fali lahenda aana' ara, ma manenete dale mara mo basa lahenda ra.

<sup>15</sup> Boso' balas tadalu' no tadalu'. Tao noi nonoi-tatao malole fee basa lahenda ra. Tao malole neu' lahenda feke' ara, boso' noi neu' ita lahenda nara.

<sup>16</sup> Mamaho'o-matadale maroo. <sup>17</sup> Hule-haradoi la'o naroo. <sup>18</sup> Leo mae susa do, mamaho'o do,

---

✧ **5:8** Yesaya 59:17; Efesus 6:13-17 ✧ **5:10** 1 Tesalonika 4:13-18

hule makasi neu' Manetualain. Huu fo, Ana nahii' basa lahenda fo tuka Yesus Kristus a tao leo na'.

<sup>19</sup> Boso' tao ena-babaa neu' Dula-dale Malalao-malalafu' a nonoi-tataon. <sup>20</sup> Maneniko toranoo' esa nae, Dula-dale' a nafada ria hara' neme Manetualain mai, sona boso' afi mae, toranoo' ria dedea-nafadan muda' a! <sup>21</sup> Muste parisa' matalolole dedea-nafada' ria, fo bubulu' mae, huu na tebe-tebe neme' Manetualain mai, do ta'a. Kalu tebe, sona tuka leo. <sup>22</sup> Maheo' meme' basa tadalu' ara mai.

*Paulus dui' nate'e susura na*

<sup>23-24</sup> Au hule-haradoi neu' Manetualain ela tao malalao-malalafu' emi. Ria ri', tao na ita tamole-tadame ao esa no esa. No ria na, fai fo ita Ramatuan Yesus Kristus natafali mai, emi bisa mapadei' nai Ria mata Na ta no sala-siko' so'. Tebe! Ramatua Yesus naloo na emi dadi meu' Ria lahenda Nara. Ria dale na roos. Ana dedea ubea', sona tao natetun. De ita bubulu' tae, neu' ko Ana napipipi-nalala'o emi no malalao-malalafu', leo Manetualain mata Na meu.

<sup>25</sup> Toranoo kara emin! Boso' mafarene henin fo hule-haradoi fee ami nai ia.

<sup>26</sup> Au hule ela emi fee haraoe soda-mole' neu' basa Manetualain lahenda kamaheren fo rai na.

<sup>27</sup> No Ramatua Yesus kuasa Na emi muste lees au susurak ia, fee basa lahenda kamahere' ara.

<sup>28</sup> Au hule neu' ita Ramatuan Yesus Kristus, fo natudu dale malole Na neu' emi basa.

Te'e ada' ia leo,  
Soda-mole'  
Paulus

**Rote Rikou Alkitab**  
**Genesis and the New Testament in the Rote Rikou**  
**language of Indonesia**  
**Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Rote**  
**Rikou**

copyright © 2004 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Rote Rikou (Rikou)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-28

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

c176a22b-e2e0-537c-93d4-a9473a91795e